

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

POSVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE OLDEST
SLOVENE DAILY
IN OHIO

Commercial Printing of
All Kinds

OGLAŠAJTE V
NAJSTAREJŠEMU
SLOVENSKEMU
DNEVNIKU V OHIO

Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

VOL. XXXI. — LETO XXXI.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK), DECEMBER 13, 1948

STEVILKA (NUMBER) 242

Domače vesti

Mlad. zbor SDD

Prosi se starše otrok pri Mladinskem pevskem zboru SDD na Waterloo Rd., da naj gotovo pridejo na sejo jutri, v torek zvečer. Pričetek ob 7:30 uri. Ob enem se opozarja starše, da gotovo še nadalje pošiljajo otroke redno k vajah, ki se bodo tudi v bodoče vršile kot do sedaj.

Dvojčki

Vile rojenice so se prošli petek zglasile pri družini Joe in Anna Manning, 20217 Lake Shore Blvd., in jima pustile v spomin dvojčka, deklico in fantka. V družini imajo od preje tri deklice. Mati in deteta se nahajajo v MacDonald House bolnišnici in se dobro počutijo. Dekliško ime matere je bilo Anna Mavec, ter je hči Mrs. Mary Mavec, 290 E. 222 St., ki je sedaj "grandma" sedmim vnukom. Čestitamo!

Razsvetljava božičnega drevesa

V petek zvečer se je slovesno razsvetlilo božično drevo, katero se je s posredovanjem mestnega rekreacijskega komisarja, John Nagy, postavilo na oder pred kopalščem na St. Clair Ave. Ceremonijam je tudi prisostvoval Mr. Nagy, druga dva govornika pa sta bila councilman 23. varde Edward Kováčič in pomožni policijski prosekator August Prijatelj, ki je zastopal župana Burke. Za glasbeni del programa pa je skrbel Trebar-Sokač orkestra in slovenski kvartet "Four Steps of Harmony".

Miklavž pride

Jutri, v torek zvečer se bo vršil zabavni program pred božičnim drevesom pred kopalščem na St. Clair Ave. Navzoč bo Miklavž, ki bo obdaril vse otroke, ki bodo navzoči. Pol ure pred prihodom Miklavža se bo vršila zabava, za katero bo skrbel kvartet "Four Feathers Barbershop Quartet" ter Johnny Avsec ml. s svojo harmoniko. Program se bo pričel točno ob 6:30 zvečer.

Uradna otvoritev božičnega programa na odru na E. 74 St. in St. Clair Ave. pa bo v torek zvečer ob 8:30 uri, ko bo navzoč Miklavž in obdaril otroke ondodne okolice. Odbor se zahvaljuje Euclid Race Dairy in L. & M. Tobacco Co. za podaritev slaščic, s katerimi se bo obdarovalo otroke.

Letna seja lovcev

Jutri zvečer, v torek 14. dec. se vrši letna seja Euclid Rifle and Hunting kluba v Slov. domu na Holmes Ave. Pričetek ob osmih. Prosi se vse člane, da se gotovo udeležijo ob času. Na dnevnem redu so volitve odbora za prihodnje leto in druge zadeve.

Prog. Slovenke št. 2

Članice krožka št. 2 Progressivnih Slovenk so vabljeni, da se v sredo zvečer udeležijo letne seje v navadnih prostorih. Seja se bo pričela ob 7:30 zvečer. Po seji se bo vršila domača zabava in članice so prošene, da vsaka prinese kakšno stvar, katero se bo porabilo za pakete za pošiljko potrebnim v staro domovino. To bo mesto običajne izmenjave božičnih daril med članicami po letni seji.

Združeni narodi podprli vlado južne Koreje in zaključili delo

PARIZ, 12. dec.—Generalna skupščina Z.N. je danes zaključila svojo zadnjo sejo, na kateri je bila podprta vlada južne Koreje, ki se nahaja pod okupacijo Zedinjenih držav.

Obenem je na seji bilo odglašano, da se nadaljša življenja Korejski komisiji za eno leto.

Generalna skupščina Združenih narodov se bo zopet sestala aprila meseca prihodnjega leta in sicer v New Yorku.

Vlada v južni Koreji je bila sestavljena 15. avgusta pod nadzorovanjem posebne komisije Združenih narodov. Načelnjuje ji dr. Syngmann Rhea. Toda v severni Koreji obstoja druga vlada, katero so pomagali ustanoviti Sovjeti.

Skupščina bi se prav za prav morala zaključiti že včeraj, toda sovjetski delegat Jakob Malik je s filibustrmom skušal preprečiti akcijo glede Koreje in je do danes popoldne napadal Zedinjene države in južno-korejsko vlado.

Sovjetski delegat je tudi vztrajal, da Generalna skupščina odobri sovjetsko resolucijo, po kateri bi se ukinilo Korejsko komisijo. Toda resolucija je bila zavrnjena s 46 proti 6 glasovom.

Zasedanje skupščine ni bilo plodonosno

Resolucijo glede priznanja južno-korejske vlade so predložile Zedinjene države, Avstralija in Kitajska. Med ostalim je s to resolucijo bilo odobreno delo Korejske komisije, priporočeno, da se s korejskega ozemlja prej ko mogoče umakne ameriške in sovjetske okupacijske čete in proglasilo vlado južne Koreje za postavno in pravilno izvoljeno vlado Korejske republike.

Pri napadu na resolucijo je sodeloval tudi sovjetski delegat Andrej Višinski, ki je rekel, da bi ne smelo biti nobenih iluzij glede te skupščine Združenih narodov, ker da bo zabeležena v zgodovini kot nadaljni korak, da se razbije mednarodno sodelovanje.

Pariško zasedanje je bilo najdaljše v zgodovini Združenih narodov. Toda mnoga vprašanja, vključno vprašanje o usodi bivših italijanskih kolonij in vprašanje Palestine, so ostala neresena.

MADŽAR OBSOJEN NA SMRT RADI SABOTAŽE

BUDIMPESTA, 9. dec.—Madžarski geolog in bivši glavni ravnatelj Madžarsko-ameriške oljne družbe dr. Simon Papp je bil danes obsojen na smrt radi sabotaže.

Glavna obtožba proti dr. Pappu je bila, da je s svojimi sodelovalci izvrševal navodila Standard Oil Co., iz New Jerseyja za oviranje produkcije olja. Soglasno z obtožnico je dr. Papp rajši služil "imperialističnim interesom kot pa interesom svoje domovine."

LAUSCHE PRI LOVETTU

WASHINGTON, 11. dec.—Novoizvoljeni guverner Ohia Frank J. Lausche in urednik madžarskega dnevnika "Szabadzag" Zoltan Gombos sta se danes sestala z državnim podtajnikom Lovettom.

Lausche je po sestanku izjavil, da pogovori niso bili političnega značaja.

BIVŠI KRALJ PETER NI NAVDUŠEN ZA DELO

NEW YORK, 10. dec.—Bivši jugoslovanski kralj Peter Karadjordjevič, ki skupaj z ostalimi "voditelji" živi v begunstvu, je danes izjavil, da mu primanjkuje denarja, da pa kljub temu nima "nobenih načrtov, da bi prijel za kakšno delo."

Nekdanji kralj Jugoslavije, ki je bil vjen življenju v bajeslovnom bogastvu na račun jugoslovanskega ljudstva, je baje "broke". Prihodnji teden bo "zaslužil" nekaj denarja z govorom, ki ga bo imel na radio postaji. Svoječasni jugoslovanski kralj bo, kakopak, govoril o "jugoslovanskem vprašanju" in z apletenih mednarodnih problemih, kakor jih pač more razumeti 25 let stara pamet enega razvajenega in za kraljevski poklic šolanega smrtnika. V Jugoslaviji so sijajno kraljevsko palačo "brezvestni komunisti" spreminili v otroški dom, ubogo "veličanstvo" pa se potika po svetu brez doma.

"Mi nimamo doma. Jaz nimam dosti vlog v inozemstvu. Nekako pa se že preživim," je rekel Peter Karadjordjevič, katerega ameriški časnikarji iz velikega spoštovanja naše tradicije še vedno oslavljajo s "kralj" in "njegovim veličanstvom."

Seveda dobesedno se ne more tobačiti, da je mlad fant, ki ne ljubi delo, res brez vsakih sredstev. Ponašanje potuje po švicarskih in francoskih letoviščih, se kratkčasno po Angliji in parkrat je že prišel tudi v Zedinjene države. V begunstvu pa tudi mimogrede "razmišlja o usodi jugoslovanskih beguncev." Kakopak.

"Nimam dovolj denarja, da bi ga lahko vložil v kakšen business", je rekel Peter po svojem prihodu v New York. "Nimam pa tudi nobenih načrtov, da bi začel delati."

MOSKOVSKI RADIO HVALI VIŠINSKEGA

LONDON, 10. dec.—Moskovski radio je danes pohvalil delo sovjetskega zastopnika zunanjega ministra in glavnega sovjetskega delegata Andreja Višinskega, ki je danes praznoval svoj 65-ti rojstni dan.

RUSI PRIZNALI VREDNOST INTELIGENTNIH OSEB

BERLIN, 9. dec.—Sovjetski časopis "Tagliche Rundschau" poroča, da je vojaški poveljnik v Nemčiji maršal Vasilij Sokolovskij ukazal, da se naj prizna inteligentne osebe za enakopravne z delavci, kar se tiče odmerkov hrane, stanovanj in plač.

V ALBANIJI ČISTILJO TITOVE PRISTAJE

BEOGRAD, 11. dec.—Jugoslovanska časnikarska agencija "Tanjug" je danes naznanila, da je albanski ministrski predsednik Enver Hoxha ukazal čistko z najvišjih vladnih položajev uradnikov, ki podpirajo Tita v sporu s Kominformo. Agencija pravi, da je po kongresu albanske Komunistične stranke bilo "veliko število aretacij". Med aretiranimi je baje tudi bivši albanski podpredmijer lieut. gen. Kohcha Dzodze.

Mrs. Čiang na "čaju" pri predsedniku

WASHINGTON, 11. dec.—Soproga kitajskega diktatorja Čiang Kajšeka je snoči odšla na "čaj" k predsedniku Trumanu. Ob tej priliki je predložila Trumanu program za ameriško pomoč kitajskim nacionalistom. Uradno sicer ni bilo naznanjeno, o čem sta se s Trumanom pogovarjala, toda tudi brez uradnega naznanila je že splošno znano, da je apelirala za večjo obvezo Zedinjenih držav v zadevah Kitajske.

Doslej ni nobenih znakov, da bo ameriška vlada obljubila nadaljno veliko pomoč Čiang Kajšeku. Najvišji kitajski uradniki so dali vedeti, da gospa Čiang Kajšek pritiska za tri-letni vojaški program, ki bi stal Ameriko nadaljnih \$3.000.000.000, za skupne vojaške projekte kitajskih nacionalistov in Zedinjenih držav, za jasno izjavo, s katero bi naj ameriška vlada podprla Čiang Kajšeka in za ameriške vojaške svetovalce, ki bi prevzeli vodstvo v kitajski civilni vojni.

Ameriški vladni krogi imajo slabo zaupanje v Čiang Kajšeko, ki je v velikih količinah padle v roke komunistom. Vsled tega se izmikajo vsakim nadaljnjim obvezam.

Ameriški marinci se bodo izkrcali v Šangaju

ŠANGAJ, 11. dec.—Ameriški admiral Oscar H. Badger, poveljnik pacifiške mornariške sile, je danes naznanil, da se bodo ameriški marinci izkrcali v Šangaju, če bo potrebno ščititi "ameriška življenja in imovina."

ITALIJSKE BOJNE LADJE ZA SOV. ZVEZO

RIM, 12. dec.—Soglasno z mirno pogodbo je v petek italijanska vlada podzvela prve korake, da izroči Sovjetski zvezi bojne ladje, katere ji dolguje. V Taranto je odplula 25.000 tonska bojna ladja "Giulio Cesare", ki je že preimenovana v Z-11.

Italija je skušala odlaševati s pošiljanjem ladij Sovjetski zvezi, češ da jih bo morala najprej popraviti. Toda sovjetska vlada je odgovorila, da bo ladje že popravila v svojih ladjedelnicah. Veruje se, da se bo "Giulio Cesare" pridružilo še par manjših italijanskih bojnih ladij, ki bodo odplule v neko sovjetsko luko.

Nov grob

ALOJZLJA NOSE

Nagloma je preminila Alojzija Nose, stara 69 let, bivajoča v Bedford, O. Doma je bila iz Šmihela pri Novem mestu, odkodar je prišla v Ameriko pred 55 leti. Bila je članica društva Bratska sloga št. 93 SNPJ in podr. št. 73 SZZ v Warrensville, O.

Tukaj zapuška soproga Louis, sinove Louis, Frank, Joseph in Rudolph ter hčer Mrs. Antoinette Veasley in vnuke. Pogreb se vršil danes jutraj iz Ferfoliatovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Juda v Warrensville, O.

Churchill zahteva od Anglije naj prizna diktatorja Franca

Zavzel se je tudi za naciste, češ da je potrebno odpustiti "prepire, strahote in krutosti preteklosti"

LONDON, 11. dec.—Bivši angleški ministrski predsednik Winston Churchill je danes v parlamentu priporočil, naj Anglija prizna fašistični režim španskega diktatorja Franca.

Churchill je obenem apeliral, da se prizna novo-ustanovljeno židovsko vlado Izraela. Govoril je v zvezi z debatami glede zunanje politike Anglije o vseh kontroverznih zadevah, ki prevladujejo na svetu.

Med ostalim je Churchill izjavil, da se mora zapadni svet poravnati s Sovjetsko zvezo, predno slednja ne bo dobila atomskih bomb. Rekel je, da je 10 dni predno je leta 1945 vojna v Evropi končala poslal osebnostno pismo sovjetskemu premierju Stalinu, s katerim ga je obvestil, da bi prepil med zapadom in vzhodom "raztrgal svet na koščke." To pismo je v parlamentu prečital, rekoč da označa "najvišjo točko v mojem odnosu s Stalinom."

Pravi, da je Franco pomagal Anglo-Američanom

V svojem zagovoru Španije je Churchill rekel, da ne "vidi nobenega razloga, zakaj bi Španci bili še vnaprej izobčeni iz organizacije Združenih narodov in zakaj bi se glasovalo za njihovo izobčitev."

"Nobenega Angleža ali pa Američana niso ubili Španci," je rekel Churchill. "Indirektna pomoč, ki smo jo dobili v teku vojne od Španije, nam je storila neprecenjeno uslugo. Španija ni dovolila uporabo Gibraltarja in napredovanje Nemcev v Afriko čez njeno ozemlje. Ne more se reči, da je Španija v zadnji vojni prizadela nas ali pa Zedinjene države."

(Španske fašistične legije so se skupaj z nacisti borili na sovjetski fronti.—Op. uređ.) "Zakaj bi potemtakem špansko ljudstvo moralo biti obravnano kot izobčeno ljudstvo samo zato, ker mu vlada gen. Franco? Pravim, da je daleč več svobode v Španiji pod gen. Franco, kot pa v kateri koli državi za železno zaveso."

Nacistom je treba odpustiti

Churchill je tudi ostro obsodil obravnave proti nacističnim vojnim zločincem. Za naciste se je zavzel v delu govora glede politike v Nemčiji. Rekel je, da on ne bi vzel več nobenega življenja "radi preprirov, strahot in krutosti preteklosti." Pristavil je tudi, da bi se ne smelo "rušiti" nemških tovarn in v zvezi s tem napadel stališče Francije, ki da "ovira obnovu Nemčije."

"Naj Francija, kot najbolj prizadeta dežela, prevzame vodstvo pri vračanju nemškega ljudstva v evropsko družino. Samo na ta način lahko Francozi oživijo svojo lastno slavo in dobijo nazaj položaj, ki so ga imeli na svetu," je rekel Churchill.

V svojem govoru na včerajšnjo izjavo zunanjega ministra Ernesta Bevina je Churchill zagotovil, da je "bodočnost človeške svobode odvisna od sodelovanja med Anglijo in Zedinjenimi državami." Zahteval je, da tudi vlada Clement Attlee-ja

sprejme dvostransko politiko povzoru na Zedinjene države, to je dvostrankarsko politiko socialistov in konservativcev.

Zidje so ustanovili vlado, ki deluje

V priporočilu, da Anglija prizna židovsko vlado v Izraelu je Churchill rekel, da so Zidje ustanovili vlado, ki deluje, imajo zmagovalno armado in jih podpirajo tako Zedinjene države kot Sovjetska zveza.

"Ta dejstva mogoče ne bodo vseč, toda ali se jih lahko zanika? Meni izgleda, da se izraelsko vlado ne more kar prezeleti. Morali bi poslali zastopnika v Tel Aviv."

Vsvojem govoru je Churchill zaničal obtožbe, da se ukvarja s hujskanjem na novo vojno ter rekel, da je večkrat opozoril, da bi moralo priti do poravnave z Rusijo.

(Sovjetska zveza označa Winston Churchilla za prvega vojnega hujskača. Churchill je večkrat zagovarjal, da bi moralo priti do "končnega obračuna" s Sovjetsko zvezo, predno slednja ne bo začela izdelovati atomskih bomb).

Ameriški kongresniki zagovarjajo Španijo

PARIZ, 10. dec.—Skupina sedmoroč članov kongresnega odbora za oborožene sile je danes priporočila, da zapadne sile priznajo "strateško važnost Španije."

Kongresniki, ki so "preiskovali" položaj v Nemčiji, Avstriji, Italiji, Grčiji, Španiji in Franciji ter se med ostalim ustavili tudi pri papežu, so rekli, da bi Zedinjene države morale dati Francovi Španiji ekonomsko in "možno tudi vojaško pomoč."

"Mi ne smemo prezreti strateške važnosti Španije. Moramo pomagati ljudstvom, za katera vemo, da jim lahko zaupamo," so med ostalim izjavili kongresniki.

PREDSEDNIK BO MORAL STAVKATI ZA POVISICO

WASHINGTON, 9. dec.—Hooverjeva komisija je namepravala zahtevati od kongresa, da se zviša letno plačo predsednika od \$75.000.000 na \$150.000. Obenem pa bi se zvišalo tudi plače ostalim visokim uradnikom (ki menda spričo sedanje draginje ne morejo shajati).

Zal, je komisija plemenite narčte opustila in bo sedaj priporočila samo bistvene povšice.

GRŠKI GERILCI ZOPET UGRABILI AMERICANA?

ATENE, 9. dec.—Grški monarhisti so danes sporočili, da je na cesti med Lariso in Konzai zginil ameriški nadzornik neke kontraktne družbe Carl Graessner. Trok, v katerem se je vozil, je bil najden zažgan na cesti. Za Američana predmevajo, da so ga ugrabili grški gerilci.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
9231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

SOCIALNE REVOLUCIJE V AZIJI

Zadnje čase, zadnja dva meseca, ko so kitajski komunisti v silovitem sunku prišli pred vrata Nankinga in Šangaja, zavzeli velika področja na severu in se pod njihovo udarno močjo lomijo ostanki Čiang Kajšekovih armad, se je pozornost sveta obrnila od tako imenovane "berlinske krize" na Azijo.

Civilna vojna na Kitajskem je v ena najbolj mogočnih socialnih revolucij, ena najpomembnejših po veliki revoluciji, ki je v Rusiji odpravila carizem, feudalne odnose in kapitalizem, kar se dogaja danes na Kitajskem je borba ljudstva proti totalitarstvu Čiang Kajšekove klike, borba proti feudalizmu, radi katerega trpijo široke množice kitajskih kmetov, borba delavstva proti kitajskim kapitalistom. V tej veliki revoluciji se brez dvoma opaža vpliv ruske revolucije in nedvomno jo vodijo kitajski komunisti. Toda samo v propagandne namene se lahko trdi, da jo je "ukazala Moskva," da je ta revolucija "sovjetski imperalizem" itd.

Ameriški časnikarski poročevalci iz Nankinga in Šangaja, kakor tudi poročevalci, ki so se nahajali na tako imenovanem "Svobodnem kitajskem ozemlju," t. j. na ozemlju, ki so ga zavzeli komunisti, skoro vsi poročajo, da je kitajsko ljudstvo na strani Ljudskih armad, da se odprto upira Čiang Kajšekovemu totalitarstvu, da komuniste pričakuje kot osvoboditelje. Ta dejstva je treba priznati, kajti samo na ta način se lahko razume, zakaj vse ameriške milijarde, vso ameriško orožje, vsi ameriški svetovalci niso in ne morejo pomagati korumpirani Čiang Kajšekovi kliki in zakaj se Sovjetska zveza sploh ne vmešava v to civilno vojno. Šele zdaj so ameriški odgovorni uradniki spoznali, da se nobeno "komunistično nevarnost" ne more zatirati s silo, da se z nobenim orožjem in milijardami dolarjev ne more rešiti sisteme, ki jih je zgodovinski razvoj obsodil na smrt.

Na splošno so vse azijske države iz nerazumljivih vzrokov bile smatrane za države, katerim bo vzelo še dolgo stoletja predno bi se dvignile na raven zapadne civilizacije. Bile so s svojim ogromnim ljudstvom le molzna krava zapadnih "krščanskih" imperialističnih izkoriščevalcev in domačih "višjih kast," zemljišnih lordov in kapitalistov, ki so vse socialne in ekonomske reforme smatrali za popolnoma nepotrebno stvar.

Socialne revolucije v Aziji se vršijo pod različnimi oblikami, toda po svoji vsebini se ne razlikujejo. Civilna vojna na Kitajskem je prav tako socialna revolucija, kakor je borba ljudstev Burme, Malaje, Indonezije in Indokitajske za nacionalno osvoboditev izpod tujega kolonialnega suženjstva v svojem jedru socialna borba. Obe obliki pa sta jasni dokaz, da se stari sistem na celem starem azijskem svetu podpira.

Zedinjene države, ki se čutijo prizadete z vsako socialno revolucijo kjer koli se pojavlja, so nedvomno vznemirjene radi dogodkov ne samo na Kitajskem, pač pa v Aziji na splošnem. Kakor povsod drugod, gre tudi na tem delu sveta za "borbo proti boljševizmu," gre zato, da se "zajezi širjenje komunizma," da se "ohrani demokracijo" in "naš način življenja," itd. itd. Toda v tej borbi in v teh naporih Zedinjene države nimajo azijskega ljudstva na svoji strani. Neumna politika podpiranja najbolj tiranskih elementov in diktatorjev, poskus da se z nasiljem ohrani kolonialni sistem v azijskih deželah, je povzročilo samo to, da je ljudstvo Azije začelo sovražiti Američane in vse kar je v zvezi z Ameriko. To je zopet dejstvo, ki ga moramo priznati. Vsak Kitajec, ki sovraži Čiang Kajšeka, bo z isto sovražnostjo sovražil tudi tistega, ki ga podpira. Ljudstva na Burmi na Malaji, v Indoneziji in Indokitajski ne bodo nikoli pozabila, da so njihovi francoski, angleški in nizemski kolonialni izkoriščevalci zatirali njihovo borbo za nacionalno neodvisnost z ameriškim orožjem.

Tu, iz te daljave, ko večinoma ameriško ljudstvo sploh ne ve, kaj se dogaja na posameznih delih sveta in mu nihče ne tolmači, kaj je prav za prav "gnilega v deželi Danske," je lahko podjarjati prednosti našega "načina življenja" pred "načinom življenja" v Sovjetski zvezi. V zmedenih komentarjih, s katerimi v Ameriki na sto načinov časopisi rešujejo "azijski problem," priporočajo odprto intervencijo v Kitajski civilni vojni, orožano "zavezitev sovjetskega imperalizma," združeno "fronto proti komunizmu," pa se nihče ne zveni za "način življenja" ljudstev, ki so prizadeta. Bolj liberalni komentatorji, ki v vsem ne vidijo

UREDNIKOVA POŠTA

Spomini ob 35-letnici prihoda v Ameriko

Spomini mi odhajajo nazaj v moje belo Ljubljano, ko sem pred 35. leti (ta tedno) zapustila svoj dom in drago ljubljeno mamó tam na južnem kolodvoru, poslavljajoč se od nje poslednjikrat. "Bodi srečna in poštena na vseh tvojih potih življenja, in ne pozabi vsakdanje molitve, pa piši mi večkrat, kako in kaj se ti bo godilo v tujini..."

Zvenijo mi njene besede v trajnem spominu. Zrla sem v milotožni obraz takrat, toda srčno svi obvede zadrževali solze pomembne ure—in vlak je odbrnel z vsemi upi in hrepenčimi željami videti daljni tuji svet.

Spominjam se lepe gorate Švice, katera mi je prva poglobila srčno težke občutke, da sem res zapustila domači kraj; potniki, ki sem jih srečala še v Ljubljani, vozeč se že iz Dolenjskih krajev, so me nekam pomilovalno zrlji že vso pot, češ: "te j pa res hudo po materi..." ter skušali ob večkratnem presedenjem vlakov biti zelo uslužni z mojo prtljago. (Če te vrstice morda čita neka Mici Pogorelec, ki je potovala iz Sodražice sem k svoji teti, takrat živeči na 62. cesti—Mrs. Juratovec—se bo gotovo spominjala incidenta potovanja.)

Na ladji "La France" se je naši družbi priključil mlad par; ona divna in zelo živa Srbinja, on navihan, a zal Dalmatinec. Plesala sta venomer različne plesse, ter vzbujala pozornost vseh potnikov. Navzlic morskimi boleznimi tu in tam, so potniki življali razigranost te mladosti—mene pa je prizadelo najbolj, ker štiri dni sem se smelo pokorila z "Urhom," kot pravijo, in čuvala ladjsko posteljo. Steklenica brinjčevke, ki mi ga je dobra mama podala na pot za vsiljivo morskoro bolezen, je izginila med mojimi sopotniki; povedali so mi pozneje, a bila sem jim kljub temu hvaležna, ko sem po štirih dneh zopet lahko šetala na krovu ladje.

V zabavo sti nam bili na potu dve mali deklici, stari dve do štiri leta, kateri je vodila s seboj neka mlada ženska iz Novega mesta in to na pot v Minnesoto, k očetu. Dotičniku je umrla žena po porodu dveletne hčerke, in on je odšel za boljšim kruhom že v drugič v Ameriko ter tako poslal za prevoznico teh treh oseb, v nadi, da poroči tukaj dotično dekle, ki naj bi nadomeščala otročičkom mater.

Dospelji na priseljeniški urad na Ellis Island, pa so z nevem kakšnega vzroka vrnili to mlado ženo z otroci vred nazaj v domovino. Bil je tragičen prikaz, ko se je poslovila od nas vseh... Drugi dan pa smo čakali na odredben poziv, kam in v katero smer smo namenjeni. Razočarala nas je tudi novica, da je bila mlada Srbinja oropana vsega denarja na ladji, njen drzen spremljevalec pa jo je popihal neznan kam. Skolektali smo skupaj nekaj grošev zanj, a zdelo se mi je, da ji je kar vsaki privoščil nesrečo.

Z Mici Pogorelec svi potovali v Cleveland sami; slednja v strahu, kako in kaj bo, ker ne pozna nobenih svojih tukaj itd.,

samo "rdeče strašilo," pač pa čutijo, da je neke tudi ljudstvo, ki živi v bedi, umira od lakote, trpi radi nepravilnih socialnih odnosov v svojih deželah, pravijo, da bi morali skrbeti za socialne in ekonomske reforme. Preskrbeti bi morali tem ljudstvom dostojni življenjski standard, ga s prosveto, filmi, knjigami in drugim materialom poučiti o prednosti ameriškega načina življenja pred sovjetskim, o prednosti ameriške demokracije pred sovjetsko itd. Vse pa zgleđa, da vse skupaj ne bo nič zaleglo. V Aziji so ljudstva dovolj dolgo čakala, da se bo začelo izjavljati politiko, ki bi koristila ljudstvu, ne pa tistim, ki ljudstvo zatirajo. Ker tega ni bilo in ni je ljudstvo upravičeno, da si svojo usodo kroji samo, pa če mi s to usodo simpatiziramo ali pa ne.

jaz pa v svesti si, da bi moj brat gotovo čakal že na postaji, a zgodilo se je baš nasprotno. Na stari "Union" postaji je njen stric s sinovi takoj spoznal naju "grinarici" in ne preveč ljubeznivo glasno vpraševal mene: "Čigava si pa ti punca?"

Odkritosrečno rečeno, ni mi prijal ta pozdrav. Povem mu, da imam brata, pa ga ni videti nikjer na postajnem peronu—se Mr. Juratovec glasno nasmeje, češ: "Ehe, tvoj brat pleše, danes je nedelja, kaj pa ti veš kako je v Ameriki?"

Plaho sem sprejela poziv, da naj prenočim pri njih. St. Clair ni tako velik, da bi ga potom naslova ne našli naslednji dan; gostoljubnosti Juratove družine dotični večer ne zabim nikdar, kot tudi ne, da je Mici morala še tisti večer uhan "murčke," ki jih je imela s seboj, vreči v veliko železno peč, češ, to se ne nosi v Ameriki.

Naslednji dan sva se pozdravila z mojim bratom, ki me je z družino, kjer je stanoval, čakal na "Nickel Plate" postaji, doma pa je bila mojemu prihodu na čast pripravljena cela pojedina, kot tudi več njih prijateljev in znancev, ki so voščili vseppek: dobrodošla iz stare domovine.

Življenje trpkega dela kot sem ga bila vajena v pisarni v Ljubljani, mi je seveda budilo hrepenenje po domačem mestu; prvi Božič v tujini je privel prve solze domotožja in bolesterne prevare, da Ameriška ni tako lepa kot sem si jo slikala. Hiše lese, črna zakajena St. Clair, ljudje pa tako preprostega vedenja—a trenutnega denarja za povratek hipno ni bilo—podati se je bilo treba navidez tako čudni usodi! Sprejela sem hišno delo pri ogrških Nemeih, kjer sem bridko okušala resnico: "kdor se preobljaja tuđi številčno največji del najdenega nakita. Poleg obsenčnikov, ki so jih nosili Slovenci na trakovih okoli glave, so zlasti važni uhani. Na splošno se je našlo uhanov mnogo manj kakor obsenčnikov. Uhani so ali srebrni ali pa bronasti. Na Bledu prevladujejo uhani v obliki polmeseca, tako imenovani ketlaški uhani po kralju Kettlach v Avstriji. Na tem polju v obliki polmeseca je vrezan okras, večkrat pa je okras iz dolben in jamica, napolnjena z raznobarnim emajlom. V prvem primeru so uhani kovani iz pločevine in tanki, v drugem pa debelejši in uliti. Poleg te vrste ketlaških uhanov so se v dveh grobovih našli tudi tako imenovani belobrdski uhani, ki so značilni za starohrvatska grobišča in za Ptuj. V enem grobu so se našli uhani obojne vrste; ketlaški, to je domači, so bili iz bron, belobrdski, to je uvoženi uhani iz Posavja, pa srebrni. Na prsih so imeli Slovenci obleko speto z okroglimi zaponkami. Vendar so te zaponke bile razmeroma redka stvar ter so se našle samo v nekaj grobovih. Ena zaponka je imela prav tako vdelen emajl kakor uhani, na njej pa je predstavljen panter v teku. Druga zaponka ima zelo skrbno in fino izdelane vence iz pletenastega okrasa, kakršen je znan do slej v naših krajih samo s kamnitih spomenikov, posebno v Dalmaciji.

Zelo številni so bili v grobovih prstani, med njimi eden s kamnom. Od nakita je treba omeniti še obeske iz raznih steklenih jagod. Ti obeski so se našli samo v nekaj grobovih in so sestavljeni iz najbolj pestrih barvanih in oblikovanih steklenih jagod. Vmes pa so vloženi tudi drobci razbitih steklenih posod, ki so nekoliko obrušeni in preluknjani. Iz tega se vidi, da je bilo steklo tedaj razmeroma zelo redko in iskano. V enem grobu se je našel majhen, enakoramen križec, ki je tudi

mojo nepozabno Ljubljano. Spomini mladostnih let, so neprecenljivi zaklad izgrane domišljije, kot tudi realnosti, toda priznam, da za vso lepoto nekdanje habsburške dinastije, ne bi zamenjala zvezdnati prapor moje adoptirane nove domovine.

Srečna in ponosna sem, da je tukaj moj dom in da se mojim, Dr. Jože Kastelic:

STAROSLOVENSKE NAJDBE NA BLEDU

Grobovi, ki jih je letos Narodni muzej izkopal na blejski Pristavi (gl. "Ljudska pravica" št. 237, 3. X. 1948), dajejo dokaj jasno sliko o materijalni kulturi starih Slovencev in tudi nekaj podatkov o njihovi družbi. Seveda so najdbe na grobišču kljub vsemu še vedno zelo skope, posebno kar se tiče keramike in orodja. Pravo podobo življenja bo mogoče dobiti šele potem, ko bo izkopano tudi naselje tedanjih prebivalcev. Poleg tega pa grobišče niti še ni v celoti odkopano.

Najbolj značilen predmet, ki se je našel pri mrtvecih, so tako imenovani obsenčniki. To so obročki iz srebrne ali bronaste žice razne debeline in razne velikosti (tudi do 5 cm in več v premeru), ki se med seboj razlikujejo po tem, kako sta obdelana njihova konca. Obročki so namreč neskljenjeni, konci pa so kakor raznovrstno oblikovani. Posebno padejo v oči obsenčniki, ki imajo na enem koncu pentljo v obliki črke S, ter obsenčniki, ki imajo razne obeske. Tako se je v več grobovih našla skupina obsenčnikov, ki imajo po šest majhnih obesenih verižic, na katerih vise na koncu steklene jagode. Nekateri obsenčniki imajo na žicah samih raznobarnih jagode iz stekla ali pa tudi lepo oblikovane bronaste gumbe. Skratka so ti obsenčniki zelo raznovrstni in predstavljajo tudi številčno največji del najdenega nakita. Poleg obsenčnikov, ki so jih nosili Slovenci na trakovih okoli glave, so zlasti važni uhani. Na splošno se je našlo uhanov mnogo manj kakor obsenčnikov. Uhani so ali srebrni ali pa bronasti. Na Bledu prevladujejo uhani v obliki polmeseca, tako imenovani ketlaški uhani po kralju Kettlach v Avstriji. Na tem polju v obliki polmeseca je vrezan okras, večkrat pa je okras iz dolben in jamica, napolnjena z raznobarnim emajlom. V prvem primeru so uhani kovani iz pločevine in tanki, v drugem pa debelejši in uliti. Poleg te vrste ketlaških uhanov so se v dveh grobovih našli tudi tako imenovani belobrdski uhani, ki so značilni za starohrvatska grobišča in za Ptuj. V enem grobu so se našli uhani obojne vrste; ketlaški, to je domači, so bili iz bron, belobrdski, to je uvoženi uhani iz Posavja, pa srebrni. Na prsih so imeli Slovenci obleko speto z okroglimi zaponkami. Vendar so te zaponke bile razmeroma redka stvar ter so se našle samo v nekaj grobovih. Ena zaponka je imela prav tako vdelen emajl kakor uhani, na njej pa je predstavljen panter v teku. Druga zaponka ima zelo skrbno in fino izdelane vence iz pletenastega okrasa, kakršen je znan do slej v naših krajih samo s kamnitih spomenikov, posebno v Dalmaciji.

Zelo številni so bili v grobovih prstani, med njimi eden s kamnom. Od nakita je treba omeniti še obeske iz raznih steklenih jagod. Ti obeski so se našli samo v nekaj grobovih in so sestavljeni iz najbolj pestrih barvanih in oblikovanih steklenih jagod. Vmes pa so vloženi tudi drobci razbitih steklenih posod, ki so nekoliko obrušeni in preluknjani. Iz tega se vidi, da je bilo steklo tedaj razmeroma zelo redko in iskano. V enem grobu se je našel majhen, enakoramen križec, ki je tudi

mu bratu Mr. John Tavčarju, tajniku Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave., ki bo baš ta dan slavil svoj 60. letni jubilej. Njemu sem dolžna besede prve zahvale, kretati se pod svetlobo ameriškim nebom. Bog te živi, Ivo, in mnogo uspeha v tvojem delovanju!

Josephine Praust.

lo obsežno in ki gotovo kaže na neko močno naselitev, te domneve še z arheološkega stališča popolnoma pobija. Zanesljivo germanskega porekla so najdbe v Kranju iz 6. stoletja. Med najdbami v Kranju in med blejskimi najdbami pa ne obstaja samo časovna razlika v razvoju stila, kar bi pri stalni nemški poseljenosti Gorenjske moralo biti, temveč se obojne najdbe razlikujejo po tipologiji in to bistveno. Maloštevni predmeti zanesljivo germanskega izvora v blejskem grobišču se že na prvi pogled pokažejo kot import iz Bavarske. Za večino predmetov pa je gotovo, da so bili ali izdelani na samem Bledu ali pa v vzhodnih Alpah in so po tipologiji slovanski. Seveda pa se tudi na teh predmetih v stilih podobnostih kažejo skupne značilnosti karolinške umetnosti. Toda ni vse germanskega, kar je karolinško.

Blejsko grobišče bi časovno po stilu in tipologiji predmetov mogli datirati med leto 750 in 1050. Raztezalo bi se torej skorzi tri stoletja. Verjetno je, da se bo pri natančni obdelavi kronologija bolje izdelala, za sedaj pa je gotovo, da je grobišče dolgo časa bilo v uporabi in da približno spada v zgoraj omenjeni čas. V tej dobi so se na Slovenskem izvršile velike politične izpremembe, v družbenem oziru pa so se v tem času stari Slovenci premaknili iz stopnje vojaške demokracije v zgodnji fevdalizem. Na začetku te dobe vidimo še zadrugo, "veliko družino", ki ima kot delovna skupnost kolektivno lastnino pašnikov in polja. Na koncu te dobe vidimo že srednjeveške slovenske kmetje, poljedelstvo pa združeno na majhne enote. V začetku vidimo še jasne znake svojevrstnega staroslovenskega predfevdalnega družbenega reda, na koncu pa vidimo, kako so Slovenci poizkušali ustvariti svoj fevdalni red in kako so močnejši Nemci te poskuse zatrli ter uvedli fevdalizem iz tujine. Leta 1004 je podelil v Tridentu nemški cesar Henrik II. brixenskem škofu posestvo na Bledu. Ta dogodek, ki mu sledi še mnogi podobni v naslednjih letih, pomeni tudi za blejske Slovence konec dejanske gospodarske samostojnosti in prehod v zemljiško fevdalno odvisnost od Nemcev. Ta dogodek pa bi začasno tudi lahko smatrali za kronološki mejnik v blejskem arheološkem gradivu. Tri sto let prej je po Samovi državi (umrl 659) okoli leta 745. Karantanija izgubila samostojnost. Blejski arheološki material torej izvira iz dobe, ko niti Gorenjska niti Koroška nista bili več suvereni, toda še vedno izvira iz dobe, ko je bila slovenska družba faktično na svoji lastni poti v zgodnjefevdalni razvoj. Zato tudi sledov krščanstva v tem grobišču ni mnogo, ker je bilo pokristjanjenje Slovencev takrat le še bolj formalno in ga še niso kontrolirale cerkvene postojanke.

V tej dobi, v katero spada grobišče na Bledu, se med Slovenci seveda kažejo razne stopnje svobode in družinskih odnosov. Grob št. 22 je dvojen grob, v katerem sta pokopana možki srednjih let in zelo mlada ženska. Moški je okrašen z bogatim nakitom: osem večji del srebrnih obsenčnikov, trije prstani, ena bogata okrogla zaponka.

(Dalje na 3. strani)

V Trstu slovenske šole zatirajo v Istri pa gradijo nove

V cono "B" Tržaškega ozemlja, ki je pod Jugoslovansko vojaško upravo, je ljudska oblast ogromno prispevala za kulturni dvig prebivalstva vseh treh narodnosti. Ljudska oblast nudi vso pomoč pri razvoju šolstva in kulture ter ustvarja pogoje za dvig izobrazbe vsega istrskega ljudstva. Jugoslovanska vojnna uprava, ki upravlja teritorij v skladu z mednarodnimi določili in dosledno na demokratičnih načelih, pa daje vso podporo ljudski oblasti.

Istrsko ljudstvo slovenske narodnosti je bilo desetletja in desetletja zatirano; razne nemške in italijanske organizacije so ga raznarodovale (Lega nazionale, Pro Patria itd.), tlačani so morali tujim gospodarjem. Fašisti so Slovence in Hrvatov v Istri vzele vse šole in jim tako onemogočili vsak kulturni raz-

voj. Ljudska oblast je popravila fašistične krivice, dala popolno enakopravnost vsem trem narodnostim: Slovincem, Hrvatom in Italijanom, in skovala med njimi bratstvo in enotnost. To pridobitev antifašistične borbe istrskega ljudstva, bratstvo in enotnost, pa ljudska oblast čuva in krepi.

Tudi v pogledu kulturnega dviga prebivalstva je ogromna razlika med cono "B," ki jo upravlja Jugoslovanska armada, in cono "A" Tržaškega ozemlja, ki je pod upravo angloameriških imperialistov. V cono "A" se morajo Slovenci boriti za svoje slovenske šole, boriti za demokratizacijo šol itd. General Airey je v svojem poročilu OZN celo poročal, da Slovincem v Trstu niso potrebne slovenske šole, ker itak vsi razumejo italijanski jezik

že ta izjava dovolj jasno osvetljuje "demokracijo" angloameriške prosvetne politike. Toda izjava generala Airey-a je imel še drugi pomen. Nahujskala je tržaške šoviniste v borbo proti slovenskim šolam in v gnusno kampanjo proti Slovincem. Posledice niso izostale. Fašisti so zaprli slovensko šolo v ulici Sv. Frančiška prav v dneh vpisovanja. Slovenci so prisiljeni, da se pod angloamerikansko upravo borijo za svoje najosnovnejše pravice.

Medtem pa v cono "B" pod Vojno upravo Jugoslovanske armade odpirajo in obnavljajo šole Slovincem, Hrvatom in Italijanom. Letošnji šolski pouk se je začel v novozgrajenih šolah v Smarjah, Izoli, Marezigah, Sv. Petru, nadalje v obnovljenih šolah v Kokavečah, Kortu in Dekanih. Rdeči križ Slovenije je podaril tem šolam 6.000 knjig, ki jih bodo razdelili kot nagrade najboljšim učencem.

Samo v bujskem okraju so popravili 35 osnovnih šol. V krat-

kem bo dograjena italijanska šola v Momjanu in slovenska v Kaštelu. Dvorazredna hrvatsko-slovenska šola v Gamboči je dograjena in bodo v njej v kratkem začeli s poukom.

V Izoli Italijani že imajo svojo šolo in so sedaj zgradili Slovincem novo štirirazrednico, lepo moderno stavbo z dvanadstropnim stanovanjskim poslopjem za učitelje. V to šolo bodo hodili tudi slovenski otroci iz bližnjih vasi: Savinjan, Bare, Korte, Medoši, Gažon, Cetore itd.

V gradnji pa so še šole v Bužinju, Murinah in pri Sv. Ivanu pri Bujah.

STAROSLOVENSKE NAJDBE NA BLEDU

(Nadaljevanje z 2. strani)
bojni nož. Ženska pa ima samo majhen železen nož in je brez vsakega nakita. Morda smemo trditi, da se v takem pojavu kaže patriarhalna premoška kot načelnika zadruge in velike družine. Toda blejsko gradivo sega skozi dolgo dobo. V grobu št. 95, ki je gotovo mlajši, pa je ženska, kakih 25 let stara, nosila domače in belobrdske uhane, tri prstane, tri okrogle zaponke in verižico iz 23 preluknjanih rimskih bronastih novcev. Družbena stopnja takih grobov vsekakor kaže na neko diferenciacijo v staroslovenski družbi. Socialno močne skupine imajo kot protitež precej večje število skupin, ki svoje mrtvece pokopavajo s skromnim nakitom čisto lokalne izdelave.

V času, v katerega spada blejsko grobišče, smo Slovenci dobili z brižinskimi spomeniki okoli leta 975, prvo pisano besedo. S tem dejstvom smo bili le za dobrih sto let kasnejši kot n. pr. Francozi, ki svojo pisano literaturo štejejo od leta 843. V tej dobi se dokončno formira etnična skupina Slovincem. Že v antropološkem pregledu Bleda smo videli, da so lobanje in na sploh skeleti iz blejskega grobišča močno vplivani od starih ilirsko-keltskih prebivalcev. Najdba rimske provincialne zaponke v nekem otroškem grobu, najdba rimskih novcev, uporabljenih za ovratno verižico, in še nekatere druge najdbe pa tudi arheološko kažejo isto. Slovenci so torej etnogenetično na našem ozemlju produkt naseljenih Slovanov in starih ilirsko-keltskih prebivalcev. Bled je v tem oziru prinesel presenetljivo nove podatke. Važno je poudariti, da je to do sedaj pri nas prvi arheološki dokaz za teoretično etnogenezo, ki so jo postavili sovjetski zgodovinarji na osnovi historičnega materializma, do katere pa so bili naši zgodovinarji razmeroma dokaj skeptični. Toda praksa je tu sijajno potrdila dialektično teorijo. Nič ni bolj tipičnega za dosedanje blejske najdbe kakor grob št. 95; skelet skoraj kasnejšega "dinarskega" tipa, dolgoglav s

cromagnonskimi, t. j. staroevropskimi znaki, z doma izdelanim, slovenskim, blejskim nakitom, z belobrdskimi, t. j. povezanim z ostalimi južnimi Slovani uvoženimi uhani, in s "podedovano" ovratno verižico iz antičnih novcev. Etnogenetična sinteza je tu očitna.

Izkopavanja bo Narodni muzej prihodnje leto nadaljeval. Po dosedanjih izsledkih se vidi, kako so te najdbe važne in koliko problemov odpirajo. Vsekakor je sedaj predvsem potreba izkopavanja tehnično in metodično dobro nadaljevati, dokončne zaključke pa prepustiti kasnejšemu času. Toda arheologija bi ne izpolnila svoje družbene funkcije, ako ne bi že sedaj poizkušala priti vsaj do skromnih družbenih zaključkov ob tako važnih najdbah.

Društveni koledar

- DECEMBRA**
- 18. decembra, sobota — Gay Knights Club — Ples v SND na St. Clair Ave.
 - 18. decembra, sobota. — Športni ples društva Napredek št. 132 ABZ v SDD, Recher Ave.
 - 19. decembra, nedelja. — Koncert Hrvatskega kulturnega kluba v SDD, Waterloo Rd.
 - 19. decembra, nedelja — Plesna veselica pevskega zbora "Slavulj" v Slov. del. domu, Waterloo Rd.

RAZNO

DAJTE VASE pohištvo nanovo tapetirajte in si prihranite denar. Damo 5-letno jamstvo.—Nelson Upholstering Co., 1570 E. 66 St., tel. HE 5651.

ZA BOŽIČNE PRAZNIKE si nabavite **FINE ČOKOLADNE BONBONE** pri **MILLER'S CANDIES** 10416 St. Clair Ave., LI 9629

DEKLE dobi delo v prodajalni čistilnice Stalno delo — tedenska plača **3467 FAIRMOUNT BLVD. FA 1868**

PRALNE STROJE vseh izdelkov popravimo točno in zanesljivo. Na lahka odplačila. **STANDARD APPLIANCE CO.** 3006 Lorain Ave. na vzhodni strani tel.: MI 3595 na zapadni strani tel.: OL 1515

BABY GRAND KLAVIR BALDWIN IZDELKA, SE PRODA POCENI. En lastnik **FL 5291**

PREPROGE - KARPETE POHIŠTVO SČISTIMO TOČNA POSTREŽBA 28-letna posluga. Naročila sprejeta danes bodo zgotovljena pred božičem. **9x12 NAVADNE PREPROGE SCISCENE — \$3.00** **Acme Carpet Cleaning Co.** 2224 E. 79th St. — EN 2738

- 25. decembra, sobota. — Ples Soc. kluba št. 49 JSZ v SDD, Waterloo Rd.
- 31. decembra, petek. — Silvestrov večer pevskega zbora "Jadran" v SDD, Waterloo Rd.
- 31. decembra, petek. — Silvestrov večer Kluba društev SDD na Recher Ave.
- 31. decembra, petek — Silvestrov večer Slov. nar. doma in Kluba dr. SND — proslava v obeh dvoranah SND.
- 31. decembra, petek — Silvestrov večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Prireja jo klub društev in veterani.

JANUARJA — 1949

- 1. jan., sobota — Novo leto, Maccabees Red Jackets Team Ples v SND na St. Clair Ave.
- 8. januarja, sobota — Društvo Napredne Slovenke 137 SNPJ Ples v SND na St. Clair Ave.
- 9. januarja 1949. nedelja — Plesna veselica društva Vipaški raj št. 312 SNPJ v SDD, Waterloo Rd.
- 15. januarja, sobota — Glasbena Matica — Ples v SND na St. Clair Ave.
- 16. januarja, nedelja. — Igra dram, društva Naša zvezda v SDD, Recher Ave.

HIŠA NAPRODAJ

COLONIAL HIŠA stara 7 let; s kamenitem delom spredaj, se prod. 2 spalnici, gorkota na plin, garaža. Od E. 200 St. Lahko takoj prevzamete. Dajte vašo ponudbo. **DeVANNA REALTY** 525 E. 185 St., KE 2227—KE 6523

LORAIN AVE. Trgovina s 6 sobami in kopalnico; za eno družino 5 sob in kopalnico, beneški zastori in nova streha. Nanovo barvano, blizu trgovin in transportacije. Dajte ponudbo. **WO 8949**

BAR B-Q NAPRODAJ v dobrem kraju; sedeži za 50 oseb. Dober promet. Ocenjeno za hitro prodajo. Za dogovor pokličite **MU 9528**

RIDGEVILLE Prazna hiša 8 sob, 42 akrov, na Stony Ridge, med Detroit in Center Ridge Rd.; \$11,500. Takoj le majhna vsota. Se prod. ali odda v najem na "lease" zanesljivi osebi. Lastnik na **1354 SLOANE AVE., AC 1989**

LASTNIK prodaja atraktivni English bungalow, star 7 let. Nahaja se v okolici Edgcliffe Rd. Ognjišče za drva, beneški zastori, gorkota na plin. Pokličite **BO 8939**

MAYFIELD HEIGHTS Zidana hiša, 1 leto stara; 4 1/2 sobe; 1 1/2 nads.; z veliko garažo poleg hiše; klet pod vso hišo; fornex na plin, tile kopalnica, gumijasta tile preproga v kuhinji; "knotty pine" dinette; kombinacijska okna. \$13,800. **1682 Longwood Dr., Hillcrest 721 J**

VSE NOVE HIŠE
Zidana hiša, 6 sob, W. 157 St. \$12,800
Zidana hiša, 6 sob, W. 192 St. 18,500
Zidana hiša, 6 sob, Edgcliffe Rd. 24,500
Lesena hiša, 4 sobe, Parma 11,500
Ranch tipa, 6 sob, Fairview 21,500
ANDREW MIGALETZ 3926 W. 162 St., OR 8872

- 21. januarja, petek.—Ples kegljačev društva "Cleveland" št. 126 SNPJ v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.
- 22. januarja, sobota — Društvo Glas clev. delavcev št. 9 SDZ Ples v SND na St. Clair Ave.
- 29. januarja, petek. — Amer. Veterans — Ples v SND na St. Clair Ave.
- 30. januarja, nedelja — Obletnica društva "Cerkniško jezero št. 59 SDZ v SDD na Waterloo Rd.

NAPRODAJ

GROCERIJU in MESNICO se prod. \$700 tedenskega prometa. Nobeno primerno ponudbo se ne odkloni. Se mora prodati radi vpošklica k vojakom. **1108 E. 123 St., PO 9108**

AVTI NAPRODAJ

Buick 1948 Convertible Super A-1; prevožen 12,000 milj. Sprejme se najboljšo ponudbo nad \$2,800. Pokličite podnevi **RA 3737 — zvečer SH 6455**

1940 PONTIAC COUPE za 5 oseb; ima radio, grelec in pokrivala za sedeže. V zelo dobrem stanju. Za dober nakup pridite na **1393 EAST 55th ST., zgoraj**

1947 PONTIAC S 4 VRATI, POPOLNOMA OPREMLJEN AVTO. Cena \$1,875 **LOU MELISKA PONTIAC** 6603 Brookpark Rd. ON 5060

1948 Hudson Commodore '8' SEDAN S 4 VRATI; POPOLNOMA OPREMLJEN. \$2,250. **DEVER-HOLLADAY INC.** Lincoln-Mercury prodajalci **11034 Clifton Blvd., AC 2342**

1947 G.M.C. TRACTOR 2 1/2 tone; 2-speed axle s popolno I.C.C. opremo, stranskim tankom in petim kolesom. **CORRIGAN BROS., INC.** 18001 Lorain CL 1240

RABLJENI AVTI
1941 Plymouth, 4 vrata grelec in radio \$895
1941 Plymouth, 2 vrata grelec in radio \$895
1940 DeSoto, 2 vrata \$795
1936 Dodge, 2 vrata \$145

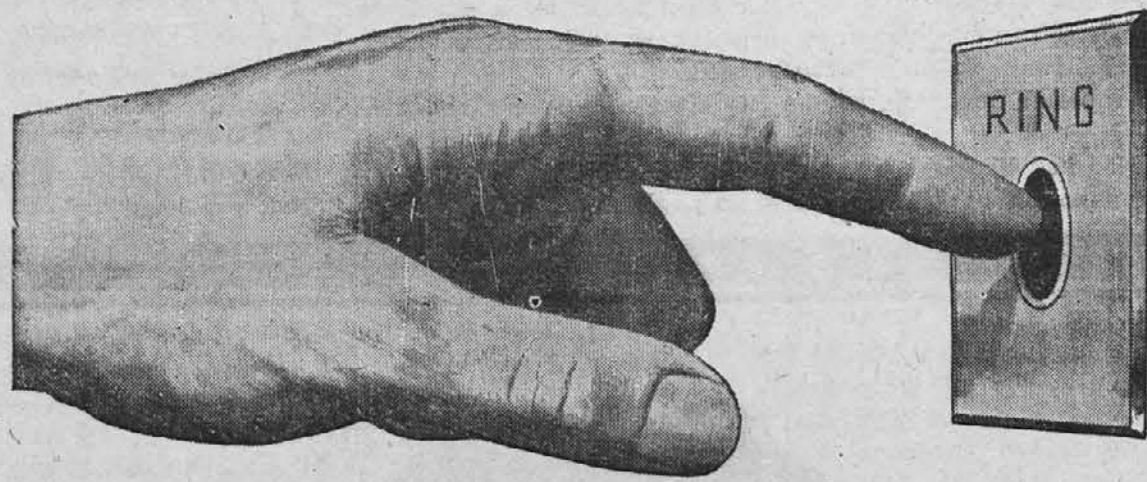
CANNING & CLANCY "Vaš Dodge-Plymouth prodajalec" **14401 Euclid Ave., GL 5300**

WEAVER TRAILER DOBRI TRAUPI 26 čev. Trailmobile; insulirane priprave 10.00x20 tajerji, zračne zavore. Ta priprava je bila rabljena samo 60 dni. \$2,500

28 čev. semitrailer; 5 čev. stranice se odstranijo; 10.00x20 tajerji; vacuum zavore. \$1,500 **WEAVER TRAILER & BODY CO.** 1738 St. Clair Ave., PR 3070

1948 Ford Dump Truck drži 2 toni; v izbornem stanju. Po zmerni ceni. **THE BIG 4 AUTO SALES, Inc.** **WO 8570** 2300 Fulton Ave.

1937 Terraplane — \$135 Sedan z 4 vrati; dobite najcenejšo transportacijo. Oglejte si to posebnost. **6863 BROADWAY** Prodajalec **BR 6129**



It's for you!

SOMETIME in the very near future, a finger will press your doorbell.

The ring will be for you, in more than one sense of the word.

For the doorbell ringer will be a volunteer representative of the U.S. Treasury, aiding the Security Drive to increase automatic buying of U.S. Security Bonds.

For your future, for your security, he will urge you to sign up for one of the two painless, easy, and systematic plans for putting part of your income—regularly—into U.S. Security Bonds.

One is the Payroll Savings Plan, for people on wages or salary. The other is the Bond-A-Month Plan, for those not on payrolls but who have a checking account in a bank.

In all fairness to yourself, you should welcome this man . . . and listen to him well. He is offering you peace of mind—the peace of mind that can only come from regular saving for the needs and wants of the future.



AMERICA'S SECURITY IS YOUR SECURITY!

ENAKOPRAVNOST

This is an official U. S. Treasury advertisement—prepared under auspices of Treasury Department and Advertising Council.

TRŽAŠKA CESTA

TRŽAŠKA CESTA

ROMAN

(Nadaljevanje)

Kako je zdaj prav za prav daleč vse tisto z godcem! Zdi se ji, zdaj, ko pojema v postelji, da je vendar bogato živela, saj se še sedaj nasmehe, kadar zasliši v spominu pesem harmonike; dasi je nesrečna, bolna in zapuščenca, se prav nič ne huduje nanj, le težko ji je, ker ga še vedno ljubi, pa ga ni tukaj sedaj, ko bo umrla.

"Moj Bog, tako vetrnjaško kri je pač imel, da ni mogel strpeti pri meni," ga je včasih v mislih zagovarjala. "Ves svet mu je domovina, povsod je doma, najbrže ima v vsaki deželi svojo ljubico. Vsi godei so taki. Pesem jih menda nosi po širnem

svetu in nikjer nimajo obstanka."

Ko pa je Tine le izvedel za njeno veliko revščino, jo je v nedeljo popoldne obiskal. K zini se je pripravljalo in gozdovi okoli mesta so bili že goli, po vrhovih planin je že ležal sneg in mrzel veter je gnal turbobne oblake na zapad. Nad smrekami cesarskega vrta so se podile vrane in se odurno drle v veter. Prinesel ji je nekaj jabolk, ki jih je dobil od doma in zavojček kislih sladkorčkov, ki jih je za petico kupil pri branjevki, ki si je zdaj postavila kolibo ob koncu tobačne tovarne.

Kako se je zavzel, ko jo je zagledal v postelji tako revno.

Njen obraz se je bil močno spremeni, od vse njene nežne mladosti so ji ostale le žive, temne oči in lepi, beli zobje. Lica so ji upadla, rumenkastobela koža je bila vdrtja in na nji je bila napisana vsa njena bolezen.

"To je pa lepo, Tine, da si prišel, saj sedaj res nimam nikogar več na svetu!" je dejala tiho, pa vendar veselo.

"Nimaš očeta, brata in sestre?"

"Očeta pa res nimam več. Saj ne živi več na tem svetu, kar tava in tava po nekem izgubljenem rajju in je za nas kakor mrtvec. Bratec in sestra sta premrla, da bi čepela ob meni. Veš, Tine, umrla bom."

"Oh, na to pa ne smeš misliti!" je dejal Tine ganjeno. "Ko bo zima minula, te bo sonce spet ozdravilo!"

"Da, da, umrla bom. Saj mi ni nič žal, Tine, verjemi. Prav tako se mi zdi, ko da bom šla nekam daleč, da ne bom več našla domov. Saj me nič ne boli,

le tu v prsih je vse prazno in votlo."

"Vsemu temu pa je kriv tisti nesrečni zidar! Če bi te ne zmotil, bi bila danes že šivilja, preselila bi se lahko kam drugam na svoje . . ."

"In bi nate čakala, kajne, si mislil reči?" je dejala blago. "Sveda bi bilo lepo, saj tako sem tudi mislila. Zdaj se mi pa vse tako zdi, da me je smrt že takrat zalezovala in da sem menda hotela še pred smrtjo olusiti nekaj tistega življenja, za katero sem bila poklicana. Tine, tistega zidarja pa kar pozabi! Saj on res ni kriv vsega tega! Lahkomiselni človek je bil, lahek kakor veter, pa ga je odneslo kakor peresce. Jaz ga prav nič ne obtožujem, saj sem zdaj mnogo nazmišljala o tem, ko ležim in ne morem nikamor več. Da, ti si pa drugačen, ti si mi bil zvest prijatelj! Morda sem grešila, ker ti nisem bila zvesta. Ampak midva sva bila tako

sem pozabila, da sem še otrok, pa sem že bila ženska in sem te pustila zadaj."

Kašelj jo je napadel, mirmo, vdano je trpela. Tine se je spomnil na zadnjo uro svojega očeta, ko je prav tako lahko umiral in vse tako jasno videl pred seboj kot nikoli prej, da ga je zdaj grenko presunilo, ker je bil res prepričan, da Ivanki ni rešitve. Toda če vidi starega človeka, ki se poslavlja, se ne zgrozijo tako, kakor če čutiš, da bo smrt ugrabila mladost. To je prav za prav strašno krivično! Ob tem pa se je domislil, kako mu je profesor razlagal strašno horblo za obstanek v naravi. Od milijona mladih ribic jih ostane morda le nekaj sto, vse drugo uničijo povodenj, suša, ribero-parice, ptice in človek . . . Mar ni s človeškim rodom prav tako? Koliko mladih ljudi umre! Pokončajo jih bolezn, nesreče in vojne!

"Kaj ne, Tine, da nisi jezen name?" ga je tiho prosila Ivan-

ka. "Saj ti si dober fant in dobro srce vse odpušča!"

"Ne, ne, Ivanka, kar se tega tiče, bodi kar mirna. Zdaj se mi zdi, kakor da ni bilo ničesar hudega med nama in da sva se spet sešla v drvarnici. Poglej, ali ga poznaš?" jo je vprašal in ji pokazal njen s čipkami obrobljen robec.

"Oh, moj robček, ki sem ga tako iskali!" je vzkliknila veselo presenečena. "Tak ti si ga hranil? Oh, ti moj nesrečni prijatelj!"

"Kar pozabi na vse, Ivanka, in kmalu ozdravi! Če bi poklicali zdravnika, bi te rešil, kar ponj bom šel!"

"Teja pa nikar, Tine, ker je res vse zastoj! Pa tudi denarja ni in zdaj je prepozno. Veš, včasih si le mislim, kako bi bilo lepo, če bi mogla biti v resnici spet zdrava! Pa ne bom, umrla bom, kakor tvoj lišček!"

Zdaj šele je opazil Tine, da je kletka prazna.

"Da, umrl je," je dejala žalostno. "Morda zato, ker tebi nisem bila dobra. Kmalu potem, ko se je godec preselil k nam, je poginil. Vidíš, kako je prav za prav vse tesno povezano z nami. Najbrž ljubi Bog tako plete in razpleta, da ima vsaka stvar svoj začetek in svoj konec. Tako sem neumna, tako malo vem o vsem tem, čutim pa le, da smo vsi ljudje povezani z nitkami in da ima Bog vse te nitke v rokah. Včasih jih pomeša med dvema in tedaj se imata rada, ali pa se spreta in sovražita, dokler jih spet ne razvozlja; včasih se pa menda razsrdi in pomeša mnogo tisoč nitk med sabo, tedaj vstane vojna in ljudje se med seboj pobijajo. Veš, Tine, najini nitki sta spet uravnani, zdaj ni ničesar hudega več med nama!"

(Dalje prihodnjic)

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

Olgina navzočnost je po svoje vplivala na vse pri hiši. Stari gospod, ki je poprej po cele dni hodil po domu v nočni srajci in toplih pletenih spodnjih hlačah, je velem privleči iz skrinj po naftalinu zaudarjajočo suk-njo in generalske hlače z ostrimi robovi. Poprej je bil zane-marjen v vsem, kar se je tikalo njegove osebe, zdaj pa je vpil nad Aksinjo zastran kake ne-znatne gubice na zlikanem per-lu in strahotno streljal z očmi, ko mu je zjutraj podala neoči-ščene škornje. Pomladil se je, da je Jevgenija prijetno prese-nečalo ob pogledu na vedno si-joče izbrižna lica.

Aksinja si je prizadevala v vsem ustreči mladi gospodinj, kakor da bi imela zle slutnje; bila je priliznjeno ubogljiva in čez mero uslužna. Lukerja je napenjala vse sile, da bi pri-pravljala čim boljše jedi, in pre-kašala je sama sebe v izmišlja-nju imenitnih, na vso moč oku-snih omak in polivk. Celo deda Saška, ki je ves iznemogel in se hudo postaral, se je dotaknil kvarni vpliv sprememb, ki jih je dočakalo Jagodnje. Nekoč ga je dobil gospod pred vežo, si ga ogledal vsega od temena do pe-te in mu zlovesče zapretel s pr-stom.

— Kaj pa je to, pasji sin?
A? — Gospod je grozno zavrtel oči. — Kakšne pa imaš hlače, a?

— Kakšne neki? — je ne-sramno zajezikal ded Saška, a ga je malo prizadejalo nenavad-no vprašanje in gospodarjev drhteči glas.

— V hiši je mlada ženska, ti pa, zarobljenec, me misliš spravi-ti v grob? Zakaj pa bavtare ne zapneš, kozel smrdljivi? Nu?

Ded Saška se je z umazanimi prsti dotaknil dure in potegnul po dolgi rajdi otepenih gumbov kakor po jezičkih neme harmo-nike. Hotel je še nekaj predrz-nega zabrusiti gospodarju, a ta je kakor v mladih letih topotnil z nogo, pa tako, da je na konič-častem škornju starinske obli-ke zasijal podplat, in zavpil:

— V konjušno! Zgini! Luker-ji bom velem, naj te s kropom opari! Blato postrgaj s sebe, konjski strah!

Jevgenij je počival, lazil z ri-sanko po suhem dolu in ob po-žetih prosiščih streljal jerebice. Nekaj ga je težilo: zadeva z Aksinjo. Toda nekega večera je oče poklical Jevgenija k sebi; previdno se je ozrl po vratih, se izmikal njegovim očem in spregovoril:

— Jaz, vidiš . . . Oprostil mi boš, da se vmešavam v tvoje zasebne stvari. Ampak vedeti hočem, kako misliš napraviti z Aksinjo?

Jevgenij se je s hlastnostjo, s katero je začel prižigati cigare-to, izdal. Spet je, kakor na dan prihoda, zagorel in, ko je začu-

Uncle Sam Says



This Christmas, join the Payroll Savings Plan where you work and start your regular, automatic purchase of U. S. Savings Bonds. Or, if self-employed, join the Bond-a-Month plan where you bank. You should start filling those 1948 Christmas stockings now, so that ten Christmas from now you can fill your whole family's stockings, including your own. And you will be facing the future with security and confidence. U. S. Savings Bonds will open the door to future security and happiness.

U. S. Treasury Department

til, da zardeva, še bolj poškrla-tel.

— Ne vem . . . Sploh ne vem . . . — je odkritosrčno priznal. Starec je tehtno dejal:

— Jaz pa vem. Pojdi in se pri priči pomeni z njo. Ponudi ji denarja, odpravino, — pri tem se je namuznil v konce brk, — poprosi jo, naj odide. Bomo že dobili koga.

Jevgenij se ntmudoma odšel v poselsko hišico.

Aksinja je stala s hrptom proti vratom in mesila testo. Na plečih sta se ji z vidnim žlebi-čem po sredi vzgibavali lopati-ci. Na tennikastih oblikih rokav-z rokavi, zavihanimi do komol-ca, so igrane mišice. Jevgenij se je ozrl po njenem vratu pod ve-likimi kodri gostih las in dejal:

WAITRESS WANTED!

7:30 — 2 p. m. shift
Apply at
SORN'S RESTAURANT
6036 St. Clair Ave.
EN 5214

ŽENSKA ISČE DELO

za pomivanje posode ali pomoč v kuhinji za delni čas; popoldne ali menajajoči šift po 12. opoldne. Na-slov se naj pusti v uradu tega lista.

WIDGOY'S PHOTO STUDIO

485 East 152nd St.

Se priporočamo za izdelavo vseh vrst slik po zmerni ceni. Odprto ob nedeljah.

Pri nas radevolje

PRIPRAVIMO ZDRAVILA ZA
POŠILJKE V JUGOSLAVIJO
Mandel Drug Co.
15702 WATERLOO RD.

ISČE SE
Franceta in Jožeta Piškur, doma iz vasi Škovec, pošta Velika Loka. Za njih bi rad zvedel brat Janez v stari domovini. Če sama to čitata ali pa če kdo ve kje se nahajata, se prosi, da sporočite na zgornji na-slov ali pa na
LEO LADIHA
1336 E. 55 St.

DENARNE in DRUGE
POŠILJATVE ZA STARI
KRAJ

Tvrška KOLLANDER
naznanja:

- DA: pošilja denar v Jugoslavijo. Trst, Italijo in v vse druge države. Vsaka pošiljatev je jamčena;
- DA: prodaja zaboje za pošiljanje blaga ali živil v staro domo-vino;
- DA: prevzema zavitke od tukaj-snjih rojakov in iste točno od-premlja na naslovnike;
- DA: sprejema naročila za moko in druge že pripravljene zavitke za Jugoslavijo, Avstrijo, Itali-jo in Nemčijo;
- DA: prodaja karte za potovanje v stari kraj in od tam sem;
- DA: prodaja AMERICAN EX-PRESS Travel čke in denar-ne nakaznice za vporabo v naših državah;
- DA: opravlja Notarske posle.
- KADAR torej rabite postrežbe v gorji navedenih slučajih, se obrnite na zanesljivo in dobro znano tvr-ško:

August Kollander

V slovenskem Narodnem Domu,
6419 ST. CLAIR AVE.,
Cleveland 3, Ohio.

Rojaki v Kanadi tudi lahko pošlje-jo denarna in druga naročila potom naše tvrdke.

— Prosim vas, Aksinja, za trenutek.

Zivo se je zasukala in posku-sila nadeti svojemu sljočemu obrazu izraz postrežljivosti in ravnodušja. Toda Jevgenij je opazil, kako so ji trepetali pr-sti, ko si je spuščala rokave.

— Precej. — Plaho se je ozrla po kuharici in stopila k Jevgeniju s srečno prosečim na-smehom, ker ni mogla pritižiti veselja.

Pred vrati ji je rekel:

— Pojdiva na vrt. Pomeniti se morava.

— Pojdiva, — je vzradoščeno in poslušno pritrdila, misleč, da se je obnovila nekdanja zveza. Med potoma je Jevgenij po-tihem vprašal:

— Veš, zakaj sem te pokli-cal?

Nasmehnila se je v mraku in ga prišla za roko, a on jo je sunkoma odtegnil in Aksinja je doumela vse. Ustavila se je.

— Kaj bi radi, Jevgenij Ni-kolajević? Dalje ne grem.

Prav. Tudi tu se lahko pogo-voriva. Nikdo naju ne sliši . . .

— Jevgenij je hitel in se zgub-ljal v nevidni mreži besed. —

V blag spomin

druge obletnice smrti našega
preljubljenega soproga
in brata

ANDREW
RENKO

ki je svoje mile oči za vedno
zatisnil dne 12. decembra
1946

Hladna Te zemlja že leti dve
krije, mirno in sladko v grobu zdaj
spiš, konec je zdaj Tvojih muk in
trpljenja.

Počivaj v miru, nam nepozabni,
spomin na Te bomo ohranili
dokler tudi mi ne pridemo za
Teboj!

Žaluoja soproga

JOSEPHINE RENKO
JOHN RENKO, brat
in v stari domovini brata
MATIJA in FRANK RENKO
ter drugi sorodniki.

Cleveland, O., dne 13. dec. 1948

V blag spomin

druge obletnice prerane smrti ljub-
ljene soproge, mame in sestre



ANA FILIPIČ

ki je svoje mile oči zatisnila dne
12. decembra 1946 leta.

Dve leti je že minilo,
odkar si ločila se od nas,
črna zemlja Te pokrila,
žalostno je to za nas.

O, prezgodaj si zatisnila
svoje miljene oči,
si nas v žalosti zapustila
ter odšla v večnost si.

Spavaj sladko v tihem grobu,
večna luč Ti svetl naj,
spomin Tvoj si ohranimo v sredi
do konca naših dni!

Žaluoja ostali:

MATEVŽ FILIPIČ, soprog
HENRY in VICTOR, sinova
sinaha in dva vnuka
2 brata tukaj
in v stari domovini mati, brat
in sestra

Cleveland, Ohio, 13. decembra 1948

me je napravila tako brezvest-no . . . Znučila sem se sama . . . Ne obsojaj. Zjenja.

Glas ji je bil zvoneč in suh. Jevgenij je zaman poskušal uga-niti, ali govori resno ali se šali.

— Kaj bi rada?
Sitno je zakašljala in hipoma je začutil, kako mu ona spet kradoma išče roko . . .

Čez pet minut je stopil izza mokrega grma dehtečega ribez-lja, prišel do plotu, močno vle-keč cigareto in hi dolgo drgnul z žepnim robcem hlače, na ko-lenih pozelenela od sočne trave.

Ko je stopil pred dve, se je ozrl. V poselski hišici je zagle-dal v rumenem okviru okna brhko postavio Aksinje, ki si je zavihanih rok popravljala lase, strmel v ogenj in se smejala . . .

6

Dozorel je munc. Stepa se je več vrst naokrog odela v ziba-joče se srebro. Veter ga je prož-no pripogibal, ko se je gnal nad njim, ga mršil, nagrnjal in zdaj podil proti jugu, zdaj pro-ti zahodu opalnosive valove. Tam, kjer je bežal nagli zračni tok, se je munc priklanjal ka-kor med molitvijo in na sivem hrbitišču je dolgo ostala črneča se sled.

Odcvetele so pisane trave. Na grebenih je poganjala klavrna, posmojena metlika. Kratke no-či so naglo minevale. Ponoči so

Podnevi vročina, zagatnost, meglična migljavica. Na obedeli modrini neba neusmiljeno son-ce, vedrina in cimetastojekleni krivini razprostrtih jastrebjih perutnic. Po stapi se slepeče, nepremagljivo leskeče konjska smrt, kadi se rvjarkasta razbe-ljena trava kamelje barve; jas-treb se zgane in zaplava v mor-drini nizzdol, po travi neslišno drsi njegova velikanska senca.

(Dalje prihodnjic)

Naročajte, širite in čitajte
"Enakopravnost!"

Metropolitan Window Cleaning Co.

1617 E. 34 St., UT 1-4284

PRIPOROČAMO SE TRGOVCEM, ITD. ZA UMIVANJE OKEN.
TOČNA IN ZADOVOLJIVA POSTREŽBA

ZAVAROVALNINO

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim

nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVE.

Pokličite:
ENDicott 0718



OBLAK MOVER

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

JOHN OBLAKA

1146 East 61st St.

HE 2730